

STUDY 14**VOCABULARY 14.1**

কর্তব্য [Sadhu Style: কর্তব্য]	kartabya [Sadhu: karttabya]	obligation, duty
ঘটনা	ghatanaa	event, happening
চিহ্ন	cihna	sign
শয়তান	shayataan	Satan
সুযোগ	suyog	opportunity
কাল	kaal	time period
শেষ	sheṣ	finish, final, last
ঠিক	thik	correct, right
পরস্পর	paraspar	mutual, to one another
প্রহরীদুর্গ	prahariidurga	Watchtower
সৃষ্টিকর্তা [Sadhu: সৃষ্টিকর্তা]	sristikartaa [Sadhu: sristikarttaa]	creator
পৃথিবী	prithibii	earth
অধিকারী	adhikaarii	possessor, owner, authorised one

VOCABULARY 14.2**Compound Verbs with the Auxilliary Verb "করা" "karaa"**

Compound verbs such as those explained here or in *Study 15* are constructed in order to convey meanings which are not available in the relatively few simple verb forms that exist in Bengali like those discussed in *Studies 10 to 13*. These are considered again later.

There isn't a proper word in English, for example, like in "You happify me", so we say, "You make me happy." Other examples are when we say that we "do work" instead of we "work", or that we "make a claim" instead of we "claim", and so forth.

Please study the following list of verbs. Try to get the feel of what is available for use and how to use it. In the subsequent exercises an example is given of the application of most of the verbs listed. Many more compound verbs could be added. You can learn them as we use them in due course, but why not try hard to learn those which are asterisked, as these tend to be crucial in giving a distinct message in the ministry!

গ্রহণ করা	grahan karaa	to accept		*
গ্রাহ্য করা	graahya k.	to accept, heed		
রাগ করা	raag k.	to be angry		
স্নান করা	snaan k.	to bathe	i	
বিশ্বাস করা	bishvaas k.	to believe, put faith		*
বহন করা	bahan karaa	to carry		
দাবি করা	daabi k.	to claim		*
বন্ধ করা	bandha k.	to close	i	*
সৃষ্টি করা	srristi k.	to create		*
মুক্ত/ উদ্ধার করা	mukta/ uddhaar k.	to deliver, free		
ধ্বংস করা	dhvan ^o sa ["dhongsho"] k.	to destroy		*
আলোচনা করা	aalocanaa k.	to discuss		
শেষ করা	sheṣ karaa	to end, finish		*
ব্যাখ্যা করা	byaakhyaa ["bekh'a"] k.	to explain		
পলায়ন করা	palaayan k.	to flee, escape		*
পালন করা	paalan k.	to follow, maintain		*
ঘৃণা করা	ghrrinaa k.	to hate		*
আশা করা	aashaa k.	to hope		*
হত্যা করা	hatyaa k.	to kill		*
প্রেম করা	prem k.	to love		*
বিবাহ করা	bibaaha k.	to marry		
ধ্যান করা	dhyaan karaa	to meditate, ponder		
ক্ষমা করা	ksamaa [k'ko-maa] k.	to pardon, excuse		*
রোপণ করা	ropan k.	to plant		*
খুশী করা	khushii k.	to please		*
প্রার্থনা করা	praarthanaa k.	to pray		*

প্রচার করা	pracaar k.	to preach		*
তৈরী করা	teerii ["toy-ree"] k.	to prepare		
প্রস্তুত করা	prastut k.	to prepare		
ঘোষণা করা	ghoṣanaa k.	to proclaim, announce		
প্রতিজ্ঞা করা	pratijnaa ["pratigyaa"] k.	to promise		*
রক্ষা করা	rakṣaa k.	to protect, save		*
উপলব্ধি করা	upalabdhi karaa	to realise		
অগ্রাহ্য করা	agraahya k.	to reject, pay no heed		
নির্ভর করা	nirbhar k.	to rely		
বাস করা	baas karaa	to reside		*
সন্তুষ্ট করা	santusta k.	to satisfy		
ত্যাগ করা	tyaag k.	to separate		
নষ্ট করা	nasta k.	to spoil		
চুরি করা	curi k.	to steal		*
সহ করা	sahya ["sojjo"] karaa	to tolerate		
মনে করা	mane karaa	to think		
ব্যবহার করা	byabahaar karaa	to use		*
অপেক্ষা করা	apekṣaa karaa	to wait for/on		
যুদ্ধ করা	yuddha karaa	to war		*
কামনা করা	kaamanaa karaa	to yearn, desire, wish		

EXERCISE 14.1

Translate into English:-

১. খোদা ভুল ধর্ম গ্রহণ করেন না।
1. khodaa bhul dharma grahan karen naa.
২. তুমি কি হিংসার কথা গ্রাহ্য কর?
2. tumi ki hin^osaar kathaa graahya kara?
৩. ঈশ্বর প্রেম করেন, কিন্তু তিনি রাগও করেন।
3. iishbar prem karen, kintu tini raag-o karen.
৪. আপনি কি এ কথা বিশ্বাস করেন?
4. aapani ki e kathaa bishvaas karen?
৫. তারা ভাল করার কর্তব্য বহন করে না।
5. taaraa bhaala karaar kartabya bahan kare naa.
(See *Grammar 40.1.2*)
৬. শয়তান তা-ই দাবি করে।
6. shayataan taa-i daabi kare.
৭. আপনাদের বইগুলো বন্ধ করুন।
7. aapanaader baigulo bandha karun.
৮. তিনি কি মন্দ সৃষ্টি করেন?
8. tini ki manda srristi karen?
৯. খোদা তাদের অনন্ত জীবনের সুযোগ শেষ করেন।
9. khodaa taader ananta jiiibaner suyog sheṣ karen.
১০. তিনি মুক্তি করেন, কিন্তু তিনিও ধ্বংস করেন।
10. tini mukta karen, kintu tini-o dhvan^osa karen.

১১. ধন্যবাদ। কিন্তু আপনি কি ঠিক উত্তর চান?

11. dhanyabaad. kintu aapani ki thik uttar caan?

EXERCISE 14.2

Translate the following into Bengali. Groups of words have been enclosed in brackets to indicate that they form a discrete thought.

1. You see {the sign of the last days}.
(Use "শেষ কালের" "sheṣ kaaler".)
2. Jesus says, flee!
3. We follow {this command}.
4. He hates {the violence of false religion}.
5. {Correct hope} {is not} {a mistake}.
6. {The unwell children} do not hope.
7. {These men} hate {one another}.
(Use "পরস্পর ঘৃণা করা" "paraspar ghrrinaa k.")
8. We love {one another}.
(Use "পরস্পর প্রেম করা" "paraspar prem k.")

EXERCISE 14.3

Translate the following examples to and fro as supplementary practice. Groups of words have been enclosed in brackets to indicate that they form a discrete thought.

1.	আপনি {আমাদের সুখ ও শান্তি} দেখেন। aapani {aamaader sukh o shaanti} dekhena.	1.	<u>You</u> see {our happiness and peace}.
2.	{অনেক লোক} বিবাহ করে} না। {anek lok} {bibaaha kare} naa.	2.	{Many people} do not marry.
3.	খোদা কি {মন্দ লোকের পাপ} ক্ষমা করেন? <u>khodaa</u> ki {mand loker paap} ksamaa karen?	3.	Does God forgive {the sin of a bad person}?
4.	আমরা সকলই কিছু রোপণ করি। aamaraa sakal-i kichu ropan kari.	4.	We all (indeed) plant something.
5.	এবং আমরা তাই কাটি। eban° aamaraa taa-i kaati.	5.	And we reap it (in particular).
6.	ঠিক কাজ খুশী করে। <u>thik</u> kaaj <u>khushii</u> kare.	6.	Correct work pleases.
7.	খোদা কি সকল ধর্ম চান? <u>khodaa</u> ki sakal dharma caan?	7.	Does God want all religions?
8.	অনেক লোক প্রার্থনা করে, কিন্তু ... anek lok praarthanaa kare, kintu ...	8.	Many people pray, but...
9.	প্রতিমাগণ কি তাদের প্রার্থনাগুলো শুনে? pratimaagan ki taader praarthanaagulo shune?	9.	Do idols hear their prayers?
10.	যিহোবার সাক্ষিরা সত্য প্রচার করে। yihobaar saaksiraa satya pracaar kare.	10.	Jehovah's Witnesses preach truth.

11.	আমি আমার "প্রহরীদুর্গ" প্রস্তুত করি। aami aamaar "prahariidurga prastut kari.	11.	I prepare my "Watchtower".
12.	বাইবেল খোদার ইচ্ছা বলে। baaibel <u>khodaar icchaa bale.</u>	12.	The Bible says God's will.
13.	এই বিশ্বাস রক্ষা করে। ei bishvaas rak ^s aa kare.	13.	This (particular) faith saves.
14.	এই জগতের লোকেরা জীবনের সুযোগ অগ্রাহ্য করে। ei jagater lokeraa jiibaner suyog agraahya kare.	14.	People of this [!] world reject the opportunity for life.
15.	বাইবেল সত্য। আমরা নির্ভর করি। baaibel satya. aamaraa nirbhar kari.	15.	The Bible is true. We rely.
16.	প্রেমময় সৃষ্টিকর্তা সন্তুষ্ট করেন। premamay srristikartaa santusta karen.	16.	The loving Creator satisfies.
17.	অনেক লোক বিবাহ করে, তারা রাগ করে, এবং তারা বিবাহ ত্যাগ করে। anek lok bibaaha kare, taaraa raag kare, eban° taaraa bibaaha tyaag kare.	17.	Many people marry, get angry, and divorce.
18.	অল্প রাগ তাদের বিবাহ নষ্ট করে। alpa raag taader bibaaha nasta kare.	18.	A little anger ruins their marriage.
19.	চুরি করা ভাল কাজ নয়। curi karaa bhaala kaaj nay.	19.	To steal is not good work.
20.	আপনি কি আমার ছোট ভুল সহ্য করেন? aapani ki aamaar cho ^t a bhul sahya karen?	20.	Do <u>you</u> put up with my little mistakes?
21.	আপনিও কি ছোট ভুল করেন না? aapani-o ki cho ^t a bhul karen naa?	21.	Don't <u>you</u> too make little mistakes?

22.	আমাদের প্রেমময় সৃষ্টিকর্তা যত্ন নেন। aamaader premamay srristikartaa yatna nen.	22.	Our loving Creator takes care.
23.	চিন্তা করুন: খোদা কি আপনার ধর্ম গ্রহণ করেন? cintaa karun: <u>khodaa</u> ki aapanaar dharma grahanu karen?	23.	Think: Does God accept <u>your</u> religion?
24.	বিশ্বাসীরা ঈশ্বরের অপেক্ষা করে। .. bishvaasiiraa iishvarer apeksaa kare, ...	24.	The faithful ones wait for God, ...
25.	... এবং তারা পৃথিবীর অধিকারী হয়। ... eban° taaraa prrithibiir adhikaarii hay.	25.	... and they become possessor of the earth.
26.	যিহোবার সাক্ষিরা যুদ্ধ করে না। yihobaar saaksiraa yuddha kare naa.	26.	Jehovah's Witnesses do not war.
27.	আপনার ধর্মের ভাইয়েরা কি যুদ্ধ করে? aapanaar dharmer bhaaiyeraa ki yuddha kare?	27.	Do the brothers of <u>your</u> religion war?